

Main
Street
Theater

La divertida secuela de *The Best Christmas Pageant Ever*
Barbara Robinson

¡Un año escolar de la historia!



THEATER FOR ^{ALL}
YOUTH
Guía de estudio



¿CREES QUE TU COLEGIO ES SALVAJE?

Bienvenidos a la escuela primaria Woodrow Wilson, donde está a punto de comenzar un curso escolar completamente al revés— gracias a los Herdman.

¡Un año escolar de la historia! irrumpe en el escenario con risas ininterrumpidas, lecciones inesperadas, y los niños más inolvidables que jamás conocerás. Los Herdman son ruidosos, salvajes, totalmente fuera de lugar de control, y nadie sabe qué hacer con ellos. Los profesores entran en pánico. Los padres se esconden. ¿Sus compañeros de clase? Bueno... Solo intentan sobrevivir hasta el verano.

Pero cuando a la clase se le asigna la tarea de decir algo bonito sobre todos, las cosas toman un giro sorprendente. ¿Se puede decir algo bueno de los Herdman?

Prepárate para un viaje entrañable y divertido a través de un año de travesuras, caos y quizá incluso un poco de redención.

CRÉDITOS DE LA GUÍA

Vivienne St. John, Directora Artística del Teatro para Jóvenes

Jenn Wigle, Creadora de Guías

Armando Silva, Traductor de Español

Melanie O'Neill, Diseñadora gráfica

SOBRE EL AUTOR



Barbara Robinson

Barbara Robinson creció en el pequeño pueblo de Portsmouth, Ohio, donde todo el mundo se conocía. Desde el herrero local hasta el cartero y las historias prácticamente se contaban solas. Su madre fue profesora durante 49 años y amaba los libros por encima de todo, así que Barbara aprendió pronto que leer era la mejor manera de llenar cada momento libre.

Empezó a escribir poemas, obras de teatro e historias de niña y nunca paró. De hecho, le encantaban tanto los libros como el teatro que fue a estudiar ambos en Allegheny College. Después de escribir decenas de relatos cortos para revistas, Barbara encontró su tipo favorito de escritura: ¡libros para niños!

Es más conocida por crear a los salvajes, divertidos y totalmente inolvidables niños Herdman en *The Best Christmas Pageant Ever* y sus secuelas, incluyendo *The Best School Year Ever*. Sus historias están llenas de risas, corazón y la dosis justa de caos porque sabía que los mejores lectores del mundo eran niños que quieren historias emocionantes, divertidas y reales.

Barbara vivía cerca de Philadelphia con sus dos hijas, Carolyn y Marjorie, y sus nietos, Tomás y Marcos, ¡y a todos les encanta leer tanto como a ella!

SOBRE EL PROGRAMA

**DURACIÓN: EN EL PARTIDO: APROXIMADAMENTE 75 MINUTOS
INCLUYENDO UNA BREVE CHARLA CON ACTORES**

La audiodescripción está disponible en todas las funciones escolares con aviso previo. Usando un solo auricular conectado a un auricular infrarrojo, usuarios ciegos o con baja visión puede escuchar a audio descriptores formados dando descripciones en directo y verbales de acciones, disfraces, paisajes y otros elementos visuales de una actuación.

El teatro está equipado con Tecnologías de Escucha para ayudar a los asistentes que necesiten soporte adicional de audio en actuaciones. Los usuarios pueden solicitar el uso de un dispositivo auditivo asistido.

¡A LOS ACTORES LES ENCANTA RECIBIR CARTAS DE FANS DE LOS NIÑOS!

(enviar a): Main Street Theater // Attn: School Bookings
3400 Main Street, Suite 283, Houston, TX 77002

REPARTO DE PERSONAJES

IMOGENE HERDMAN

El líder ruidoso y mandón de los Herdman. Es dura, valiente y siempre tiene un carácter agudo y siempre tiene una respuesta aguda. Pero de vez en cuando, sorprende a la gente con un destello de corazón.

RALPH HERDMAN

Grande, callado y siempre hambriento. Ralph no dice mucho, pero siempre está en el centro de la acción, especialmente si hay comida de por medio.

LEROY HERDMAN

Sigiloso y lleno de ideas locas. Leroy es el tipo de niño que puede convertir un proyecto de ciencias en una explosión a propósito.

CLAUDE HERDMAN

Ama la destrucción más que a nada. Si algo está roto o explotando, Claude probablemente tuvo algo que ver.

OLLIE HERDMAN

Un Herdman más joven que se une al caos. Es pequeño, luchador y siempre dispuesto a seguir el ejemplo de su hermano.

GLADYS HERDMAN

El Herdman más pequeño y feroz. Gladys es pura energía y actitud y nunca se echa atrás de una pelea.

BETH BRADLEY

El narrador de la historia, compañero de clase de los Herdman. Es inteligente, observadora, honesta y solo intenta entender un curso escolar que se vuelve cada vez más extraño.

ALICE WENDELKEN

Un seguidor de las reglas y perfeccionista de clase. Alice siempre tiene una letra ordenada, un ojo agudo, y algo que decir sobre los Herdman.

MISS KEMP

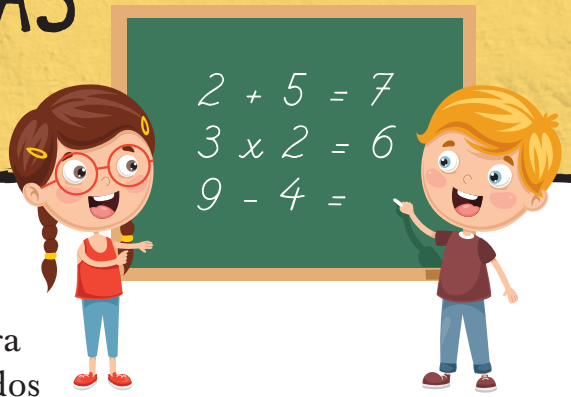
La profesora de clase con un gran corazón y aún más paciencia. Cree que todos los estudiantes llevan algo bueno dentro.

PRINCIPAL ROONEY

El director del colegio que solo intenta sobrevivir otro año con los Herdman. Ha visto todo... casi.



TRAVESURAS MATEMÁTICAS CON LOS HERDMAN



Este reto de matemáticas se basa en nuestras salvajes aventuras con los Herdman en *The Best School Year Ever* (*¡Un año escolar de la historia!*) Usa tu cerebro matemático para resolver para resolver estos problemas de palabras inspirados en Herdman. ¡No se permite caos! (Bueno, quizá solo un poco.)

1. 1. IMOGENE TRAJO ALGO CAÓTICO A MOSTRAR Y CONTAR (OTRA VEZ). DE 24 ESTUDIANTES:

- 6 estudiantes trajeron objetos “típicos”
- 10 estudiantes se olvidaron
- El resto tenía demasiado miedo para ir después de Imogene

a. **¿Cuántos minutos totales de recreo consumieron?**

b. **¿Qué fracción de la clase trajo artículos “típicos”?**

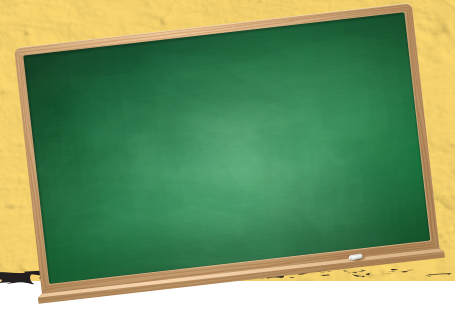
2. EL RECREO EMPEZABA A LAS 10:30 AM. LOS HERDMAN GASTARON

- 5 minutos discutiendo
- 7 minutos escondiéndose bajo el tobogán
- 3 minutos persiguiéndose
- 5 en la oficina del director

a. **¿Cuántos minutos totales de recreo consumieron?**

b. **¿A qué hora volvieron finalmente a clase?**

TRAVESURAS MATEMÁTICAS CON LOS PASTORES (CONT..)



Este reto de matemáticas se basa en nuestras aventuras salvajes con los Herdman en *The Best School Year Ever!* Usa tu cerebro matemático para resolver estos problemas de palabras inspirados en Herdman. ¡No se permite caos! (Bueno, quizá solo un poco.)

• EL COLEGIO VENDIÓ ENTRADAS PARA EL CONCURSO DE TALENTOS

- 34 adultos compraban entradas a 2 dólares cada uno
- 46 niños compraban entradas a 1 dólar cada uno

a. ¿Cuánto dinero recaudó en total el colegio?

b. Si la señorita Kemp usó 25 dólares para tentempiés, ¿cuánto quedó?

2. CLAUDE HERDMAN ROMPIÓ 3 CREMALLERAS DE SU MOCHILA EN LA PRIMERA SEMANA

a. ¿Cuántas cremalleras tendrá rotas después de 4 semanas?

b. Si una mochila nueva cuesta 15 dólares y necesita una cada 3 semanas, ¿cuánto costaría por 9 semanas?

EL RETO DEL CUMPLIDO

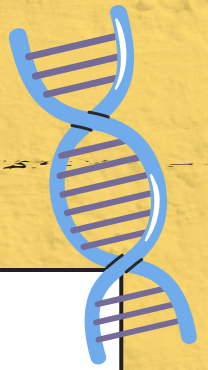
En *The Best School Year Ever*, la señorita Kemp dio a la clase una tarea muy especial: ¡Escribe algo bonito sobre cada compañero – incluso sobre los Herdman! ¡Ahora te toca a ti! Escribe un cumplido reflexivo para al menos 3 personas. Puede ser para compañeros de clase, familia o amigos. Sé específico con frases como: “Siempre incluyen a otros en el recreo.”

¿Por qué crees que la señorita Kemp dio esta misión?





LA CIENCIA APROBADA POR HERDMAN

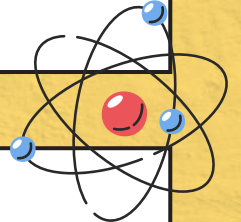


OBJETIVO

Inspirado por la vez que los Herdman causaron un desastre pegajoso en el colegio... otra vez. ¡Intentemos entender qué hace que algo sea pegajoso!

MATERIALES

- 1 Cucharadas de sirope de maíz, miel, agua, aceite para cocinar, refresco (como la cola)
- Cuchara o cuentagotas
- Papel o cartón (superficie de prueba)
- Temporizador o reloj
- Regla (opcional)
- Pluma o lápiz para tomar notas



INSTRUCCIONES

- Etiqueta 5 manchas en tu papel/cartón: Jarabe, Miel, Agua, Aceite, Césped
- Usa una cuchara o un cuentagotas para colocar un pequeño charco de cada líquido en las zonas etiquetadas.
- Deja que todos los líquidos se sequen durante la noche.
- Al día siguiente, toca suavemente cada punto seco y observa: ¿cuál es el más pegajoso y cuál no lo es en absoluto?
- (Opcional) Intenta medir cuánto se adhiere una bola de algodón cuando se presiona y levanta – o simplemente describe la pegajosidad con palabras.

RETO DE PREGUNTAS

- ¿Cuál líquido era el más pegajoso? ¿Por qué crees que es así?
- Si Imogene intentara montar un desastre enorme en el colegio, ¿qué líquido elegiría y por qué?
- ¿Predice qué podría pasar si intentáramos este mismo experimento en un día caluroso frente a uno frío?

DISEÑA TU PROPIO EXPERIMENTO DE PASTORES

Utiliza el método científico para crear un experimento sencillo y seguro para el aula, inspirado en los Herdman.

EJEMPLO

Gladys derrama una sustancia pegajosa desconocida en el pasillo.

- Pregunta de experimento: *¿Qué líquido doméstico hace el desastre más pegajoso cuando se seca?*
- Hipótesis: *El jarabe de maíz será más pegajoso que el refresco o el zumo.*
- Prueba: *Deja secar cantidades iguales de cada una durante la noche sobre el papel y comprueba su pegajosidad al día siguiente.*

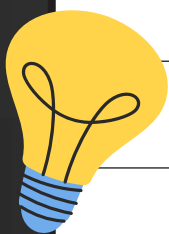
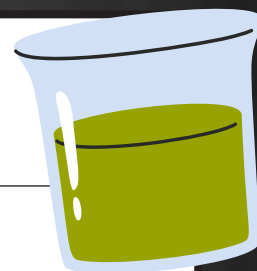
Pregunta: ¿Qué quieres averiguar?

Hipótesis: ¿Qué crees que ocurrirá? ¿Por qué?

Materiales: Haz una lista de los artículos que necesitarías.

Procedimiento: Describe paso a paso lo que harías.

Resultados: ¿Cuál es el resultado del experimento? ¿Coincidía con tu hipótesis?

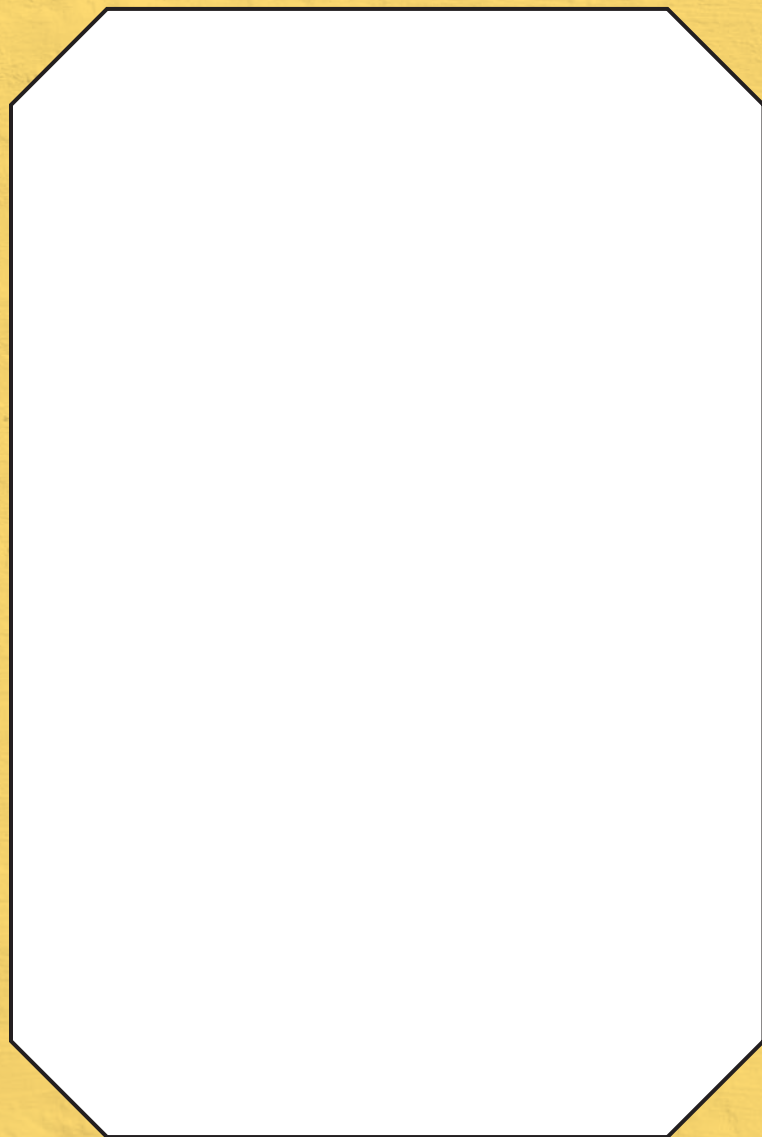


ESCUELA PRIMARIA WOODROW WILSON



Cada uno de los Herdman tenía su propia personalidad y sus historias salvajes. Imagina que tu colegio te deja crear una página de anuario para uno de los Herdman.

En esta actividad, dibuja una foto del anuario y rellena la información que aparece a continuación.



NOMBRE DEL ESTUDIANTE:

CONOCIDO PRINCIPALMENTE POR:

LO MÁS PROBABLE ES QUE:

CITA FAVORITA (INVENTA
ALGO GRACIOSO QUE
PUEDAN DECIR):

SUPERPODER DE CLASE:

FOTO DEL ANUARIO

ANÁLISIS DE LA HISTORIA



PROBLEMA

¿Cuál era el principal problema en *The Best School Year Ever*?

SOLUCIÓN

¿Cómo se resolvió el problema?

SENTIMIENTOS

¿Cómo te hizo sentir la obra?

CHARLA CON UN PERSONAJE

Si pudieras hablar con uno de los personajes, ¿qué le dirías o preguntarías?
¿Te identificas con alguno de los personajes? ¿Explica cómo y por qué?

HERDMANS EN ESPAÑOL



Incluso los Herdman necesitan aprender un poco de español... Eventualmente. ¡Vamos a ayudar a la señorita Kemp haciendo coincidir estas palabras del colegio en español con sus significados en inglés! Dibuja una línea desde la palabra española hasta la palabra inglesa.

PALABRA EN ESPAÑOL

1. la escuela
2. el maestro
3. el libro
4. la tarea
5. el lápiz
6. el estudiante
7. la mochila
8. la clase

PALABRA EN INGLES

- A. homework
- B. student
- C. teacher (male)
- D. school
- E. classroom
- F. pencil
- G. backpack
- H. book

Si tuvieras que enseñar español a los Herdman, ¿qué crees que pasaría?
Escribe 1 o 2 frases tontas abajo.

DE PRINCIPIO A FIN: REDISEÑA *THE BEST SCHOOL YEAR EVER*

Diseña una portada completamente nueva para *The Best School Year Ever* de Barbara Robinson. Piensa en la parte más salvaje, divertida o sorprendente de la historia. ¿Qué escena, personaje o momento merece estar en primer plano?

Tu portada debe incluir: una nueva ilustración que represente la historia, el título, el nombre del autor y un eslogan o frase corta que describa el libro.



ESCUELA ENTONCES Y AHORA

En esta actividad, compararás cómo era el colegio “entonces” (como se muestra en el libro) con cómo es el colegio hoy en día. Responderás a algunas preguntas que te invitan a reflexionar sobre los cambios en la tecnología, el comportamiento, las normas y la vida en el aula. Puedes usar ejemplos del libro, tu propia experiencia o lo que has aprendido de otros.

¿Qué herramientas o materiales utilizan los estudiantes en el libro o en el juego (como pizarras, lápices, etc.)? ¿Qué utilizan los estudiantes en las aulas hoy en día?

¿Qué hacen los estudiantes para divertirse o durante los descansos en el libro o en el juego? ¿Cómo se compara eso con tu experiencia escolar?

¿Hay alguna mención a ordenadores, teléfonos u otra tecnología en el libro o en el juego? ¿Cómo se utiliza la tecnología en la escuela hoy en día?

¿Los estudiantes del libro siguen reglas claras? ¿Cómo se comparan las normas actuales en el aula?



HERDMAN HUNT: SOPA DE LETRAS CAOS

Los Herdman han vuelto a causar caos—pero esta vez, ¡está en tu sopa de letras! Ocultas en el puzle hay palabras relacionadas con El mejor año escolar de la historia, incluyendo personajes, lugares y eventos de la historia. Mira hacia arriba, abajo, a través y en diagonal para encontrar todas las palabras ocultas. Rodea cada palabra cuando la encuentres.



B	A	S	C	C	H	A	R	L	I	E	I	E	A
D	A	L	L	C	L	A	U	D	E	I	O	A	I
G	M	L	E	M	O	O	R	S	S	A	L	C	D
L	R	I	Y	R	H	Y	R	T	A	S	L	A	C
A	U	I	S	T	O	O	E	K	I	O	I	H	H
D	D	N	E	S	O	Y	C	L	I	A	E	E	A
Y	C	B	B	D	K	E	A	M	I	H	S	R	L
S	L	R	M	C	I	E	R	C	H	C	M	D	K
A	E	E	E	O	R	O	M	H	S	E	A	M	B
C	T	A	L	E	N	T	Y	P	N	I	E	A	O
E	A	E	V	I	T	A	E	R	C	L	C	N	A
I	L	R	U	L	A	L	I	B	R	A	R	Y	R
L	A	P	I	C	N	I	R	P	C	T	L	R	D
M	E	U	T	B	L	T	I	M	O	G	E	N	E



CLAUDE
TALENT
BETH
CHARLIE

CREATIVE
LEROY
MISS KEMP
CHALKBOARD

OLLIE
HERDMAN
CLASSROOM
GLADYS

CHAOS
PRINCIPAL
IMOGENE
LIBRARY

QUÉ DEBERÍAS HACER?

En *The Best School Year Ever*, los niños Herdman sacuden el colegio con su comportamiento salvaje y a veces cruel. Esta actividad nos ayuda a pensar en cómo tratar a los demás con amabilidad. Verás una lista de diferentes acciones que los estudiantes podrían realizar. Para cada acción amable, explica por qué es amable. Para cada acción que necesite trabajo, explica cómo podrías hacerlo de forma amable.

1. Decir “gracias” cuando alguien ayuda

2. Empujando para ser el primero en la fila

3. Ignorar a alguien a propósito

4. Turnándose en un juego

5. Escuchar mientras alguien habl

7. Reírse cuando alguien se equivoca

ENTENDIENDO LAS DIFERENCIAS LECCIONES DE LOS HERDMAN



En *The Best School Year Ever*, los niños de Herdman son diferentes a los demás estudiantes. Al principio, todos piensan que son problemáticos, pero al final la clase aprende a entenderlos y valorarlos más. Esta historia puede ayudarnos a reflexionar sobre cómo tratamos a las personas que parecen diferentes a nosotros – incluyendo a personas de culturas distintas.

Elige una cultura diferente a la tuya:

¿Qué es una cosa de esa cultura que te resulta interesante?

¿En qué se diferencia de lo que estás acostumbrado?

¿Qué tipo de comida es popular en la otra cultura?

¿Qué tipos de ropa o vestimenta son tradicionales en la cultura?

¿Qué festividades se celebran en esa cultura que son diferentes a las tuyas?



CONSTITUCIÓN DEL AULA

Inspirados en los Herdman (que probablemente nunca leyeron las reglas reales), cread un conjunto de directrices justas, amables y respetuosas para el aula que ayuden a que todos se sientan seguros y valorados, ¡sin un caos total!

¿Qué normas debería tener cada aula para ayudar a las personas a sentirse seguras y respetadas?

¿Cómo deberían tratarse los estudiantes entre sí, aunque sean muy diferentes (como los Herdman)?

¿Cuáles son algunos ejemplos de comportamientos amables que deberían fomentarse cada día?

Si alguien rompe una regla, ¿cómo puede la clase ayudarlo a hacerlo mejor la próxima vez?

¿Qué deberíamos hacer si alguien está siendo excluido, molestado o tratado injustamente?

¿Cuál es una regla divertida o creativa que hace que nuestra aula sea un lugar feliz?

RESPUESTAS DEL ROMPECABEZAS

PAGE 12

1. la escuela → D. school
2. el maestro → C. teacher (male)
3. el libro → H. book
4. la tarea → A. homework
5. el lápiz → F. pencil
6. el estudiante → B. student
7. la mochila → G. backpack
8. la clase → E. class

PAGE 15

B	A	S	C	C	H	A	R	L	I	E	I	E	A
D	A	L	L	C	L	A	U	D	E	I	O	A	I
G	M	L	E	M	O	O	R	S	S	A	L	C	D
L	R	I	Y	R	H	Y	R	T	A	S	L	A	C
A	U	I	S	T	O	O	E	K	I	O	I	H	H
D	D	N	E	S	O	Y	C	L	I	A	E	E	A
Y	C	B	B	D	K	E	A	M	I	H	S	R	L
S	L	R	M	C	I	E	R	C	H	C	M	D	K
A	E	E	E	O	R	O	M	H	S	E	A	M	B
C	T	A	L	E	N	T	Y	P	N	I	E	A	O
E	A	E	V	I	T	A	E	R	C	L	C	N	A
I	L	R	U	L	A	L	I	B	R	A	R	Y	R
L	A	P	I	C	N	I	R	P	C	T	L	R	D
M	E	U	T	B	L	T	I	M	O	G	E	N	E



Main
Street
Theater

MainStreetTheater.com